



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 22. kesäkuuta 2022  
(OR. en)

10583/22

---

Toimielinten välinen asia:  
2016/0132(COD)

---

JAI 935  
ASILE 76  
EURODAC 15  
IXIM 171  
ENFOPOL 367  
CODEC 985

#### YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

---

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

---

Ed. asiak. nro: 9670/22

Kom:n asiak. nro: 11205/20 + ADD 1

---

Asia: Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Eurodac-järjestelmän perustamisesta biometrinen tietojen vertailua varten asetuksen (EU) N:o 604/2013 ja direktiivin 2001/55/EY tehokkaaksi soveltamiseksi, laittomasti oleskelevan kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä ja asetusten (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta

– Valtuutus Euroopan parlamentin kanssa käytäviä neuvotteluja varten

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena edellä mainittua ehdotusta koskeva valtuutus, jonka pysyvien edustajien komitea hyväksyi kokouksessaan 22. kesäkuuta 2022.

2016/0132 (COD)

Muutettu ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**Eurodac-järjestelmän perustamisesta biometrinen tietojen vertailua varten asetuksen (EU) N:o 604/2013 ja direktiivin 2001/55/EY [...] tehokkaaksi soveltamiseksi ja laittomasti oleskelevan kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä ja asetusten (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan **c**, **d** ja **e** [...] alakohdan, 79 artiklan 2 kohdan **c** alakohdan, 87 artiklan 2 kohdan **a** [...] alakohdan ja 88 artiklan 2 kohdan **a** alakohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Lisätään johdanto-osan 4 kappaleen jälkeen kappaleet seuraavasti:

”(4 a) Asetuksen (EU) **604/2013** [...] tehokkaaksi soveltamiseksi ja sitä koskevien sääntöjen mukaisesti **Eurodaciin on tarpeen kirjata** [...] selvästi, **mikä jäsenvaltio on vastuussa, kun vastuu on määritetty, tai tapauksen mukaan,** [...] että vastuu on siirtynyt jäsenvaltioiden välillä, myös **tapauksissa, joissa jäsenvaltio on soveltanut harkintavaltalauseketta, joka koskee vapaaehtoista yhteisvastuuta suhteessa toiseen jäsenvaltioon. Tällainen kirjaaminen on tarpeen kaikissa tapauksissa, joissa vastuu voidaan todeta kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan säännösten, III luvussa säädettyjen perusteiden, IV luvussa säädettyjen lausekkeiden tai 19 artiklan 1 kohdassa säädetyn oleskeluasiakirjan myöntämisen perusteella tai VI luvussa säädetyn vastuuta koskevan mahdollisen määräajan päättymisen jälkeen** [...].

(4 aa) Lisäksi, jotta voidaan ottaa asianmukaisesti huomioon **kansainvälisestä oikeudesta johtuvat** jäsenvaltioiden velvoitteet toteuttaa etsintä- ja pelastusoperaatioita ja **tarjota tarkempi käsitys muuttovirtojen koostumuksesta EU:ssa** [...], **Eurodaciin on myös tarpeen kirjata tieto siitä, että** [...] kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä **on noussut** maihin etsintä- ja pelastusoperaatioiden seurauksena [...]. **Tämä ei saisi vaikuttaa kyseisiin henkilöihin sovellettavien unionin oikeuden sääntöjen noudattamiseen.**

(4 b) Lisäksi [...] on tarpeen kirjata [...], onko[...] mahdollisten turvallisuustarkastusten perusteella ilmennyt, että henkilö voi muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle, jotta voidaan tukea paremmin turvapaikkajärjestelmää nopeuttamalla turvapaikkahakemusten käsittelyä siten, että asetetaan ensisijaiseksi toissijaista suojelua saavien henkilöiden turvallisuusnäkökohtiin liittyvän poissulkemisperusteen arviointi 17 artiklan 1 kohdan d alakohdan nojalla tai mahdollisuus olla myöntämättä pakolaisasemaa direktiivin 2011/95/EU<sup>1</sup> 14 artiklan 5 kohdan nojalla, tai siten, että helpotetaan nopeutettujen menettelyjen tai rajamenettelyjen soveltamista direktiivin 2013/32/EU<sup>2</sup> 31 artiklan 8 kohdan j alakohdan nojalla. Direktiivin 2001/55/EY<sup>3</sup> ja erityisesti sen 28 artiklan täytäntöönpanon helpottamiseksi on myös tarpeen kirjata tulokset, jotka on saatu toissijaista suojelua saavien henkilöiden turvallisuusnäkökohtiin liittyvien poissulkemisperusteiden arvioinnista, joka on suoritettu heidän rekisteröintinsä jälkeen.

(4 c) Uudelleensijoittamisjärjestelmien kautta uudelleensijoitettujen henkilöiden rekisteröinnillä pitäisi olla myönteinen välillinen vaikutus asetuksen (EU) N:o 604/2013 moitteettomaan toimintaan, sillä sen pitäisi auttaa jäsenvaltioita havaitsemaan edelleen liikkumista ja helpottaa sellaisesta henkilöstä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä, joka on jo läpikäynyt uudelleensijoittamisjärjestelmän menettelyn. Tästä syystä on aiheellista, että Eurodacia voidaan käyttää tällaisissa järjestelmissä.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/95/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, vaatimuksista kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiseksi kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi, pakolaisten ja henkilöiden, jotka voivat saada toissijaista suojelua, yhdenmukaiselle asemalle sekä myönnetyn suojelun sisällölle (uudelleenlaadittu), EUVL L 337, 20.12.2011, s. 9–26.

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/32/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kansainvälisen suojelun myöntämistä tai poistamista koskevista yhteisistä menettelyistä, EUVL L 180, 29.6.2013, s. 60–95.

<sup>3</sup> Neuvoston direktiivi 2001/55/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2001, vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi, EYVL L 212, 7.8.2001, s. 12–23.

**(4 d) Neuvoston direktiivissä 2001/55/EY säädetään jäsenvaltioiden velvollisuudesta rekisteröidä alueellaan tilapäistä suojelua saavat henkilöt ja vaihtaa tietoja näistä henkilöistä direktiivin tehokasta täytäntöönpanoa varten.**

**Henkilöitä koskevien tietojen vaihtaminen Eurodacin kautta on tekniseltä kannalta sopivin vaihtoehto, koska näin tiedot tallentuvat ainoastaan Eurodac-tietokantaan ja samalla minimoidaan sekä mahdollisten häiriöpisteiden että jäsenvaltioiden välisen tietojenvaihdon määrä verrattuna vaihtoehtoiseen vertaisjärjestelmään. Biometriset tiedot ovat tältä osin tärkeitä kyseisten henkilöiden tarkan henkilöllisyyden määrittämisessä erityisesti silloin, kun heillä ei ole hallussaan henkilöllisyysasiakirjoja, ja sitä kautta asetuksen (EU) 2016/679 9 artiklan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitettua tärkeää yleisen edun suojaamisessa.**

**(4 da) Ukrainan sodan johdosta annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 antamisen jälkeen komissio perusti yhteistyössä eu-LISAn ja jäsenvaltioiden kanssa foorumin direktiivissä 2001/55/EY edellytettyä tietojenvaihtoa varten. Sen vuoksi on aiheellista jättää Eurodac-järjestelmän ulkopuolelle henkilöt, jotka saavat tilapäistä suojelua neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 ja sen nojalla toteutettujen kansallisten toimenpiteiden mukaisesti. Tällaisen poissulkemisen olisi koskettava myös kaikkia neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 tulevia muutoksia ja sen voimassaolon jatkamista.”;**

(2) Lisätään johdanto-osan 5 kappaleen jälkeen kappaleet seuraavasti:

”(5 a) On myös tarpeen ottaa käyttöön säännöksiä, joilla varmistetaan tämän järjestelmän toiminta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksilla (EU) 2019/817<sup>4</sup> ja (EU) 2019/818<sup>5</sup> vahvistetussa yhteentoimivuuskehyksessä.

(5 b) Lisäksi on tarpeen ottaa käyttöön säännökset, joilla rajataan EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) kansallisten yksiköiden ja toimivaltaisten viisumiviranomaisten pääsyä Eurodaciin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2018/1240<sup>6</sup> ja (EY) N:o 767/2008<sup>7</sup> mukaisesti.

---

<sup>4</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/817, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta ulkorajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta, EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27–84.

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/818, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta, EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85–135.

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta, EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1–71.

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (VIS-asetus), EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60–81.

(5 c) Laittoman muuttoliikkeen hallitsemiseksi on tarpeen antaa myös eu-LISAlle mahdollisuus laatia tilastoja Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä (VIS), ETIAS-järjestelmästä ja rajanylitystietojärjestelmästä (EES)<sup>8</sup> peräisin olevista tiedoista. Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta täsmentää näiden tilastojen sisältö. Täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.”;

(3) Korvataan johdanto-osan 6 kappale seuraavasti:

”(6) Näitä tarkoituksia varten on tarpeen perustaa järjestelmä, jota kutsutaan Eurodaciksi ja joka koostuu keskusjärjestelmästä ja asetuksella (EU) 2019/818 perustetusta yhteisestä henkilöllisyystietovarannosta (CIR), joissa käytetään tietokoneistettua biometristen tietojen ja **muiden henkilötietojen** keskustietokantaa, sekä sähköisistä tiedonsiirtokeinoista niiden [keskusjärjestelmä ja [...] CIR] ja jäsenvaltioiden välillä, jäljempänä ’viestintäinfrastrukturi’.”;

(4) Lisätään johdanto-osan 11 kappaleen jälkeen kappale seuraavasti:

”(11 a) Tätä varten Eurodac-järjestelmään on tarpeen **kirjata** [...] selvästi tieto siitä, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on hylätty ja että asianomaisella kolmannen maan kansalaisella tai kansalaisuudettomalla henkilöllä ei ole **direktiivin 2013/32/EU** [...] nojalla oikeutta jäädä eikä hänen ole sallittu jäädä maahan.”;

---

<sup>8</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta, EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20–82.

(5) Korvataan johdanto-osan 14 kappale seuraavasti:

”(14) Lisäksi, jotta Eurodac voi tuloksellisesti myötävaikuttaa laittoman muuttoliikkeen hallintaan ja EU:n sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen havaitsemiseen, järjestelmässä on tarpeen sallia hakemusten laskemisen lisäksi hakijoiden laskeminen linkittämällä kaikki yhteen henkilöön liittyvät tietojoukot yhteen tietokokonaisuuteen.”;

(6) **Lisätään johdanto-osan 33 kappaleen jälkeen kappale seuraavasti:**

”(33 a) **Jotta voidaan tukea jäsenvaltioiden hallinnollista yhteistyötä neuvoston direktiivin 2001/55/EY täytäntöönpanon aikana, tilapäistä suojelua saavia henkilöitä koskevat tiedot olisi säilytettävä keskusjärjestelmässä ja CIR:ssä kolmen vuoden ajan kunkin asianomaisen neuvoston täytäntöönpanopäätöksen voimaantulopäivästä.”;**

(6 a) **Lisätään johdanto-osan 35 kappaleen jälkeen kappale seuraavasti:**

”(35 a) **Eurodac-järjestelmässä kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen jättäminen olisi ymmärrettävä asetuksen (EU) N:o 604/2013 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa merkityksessä, sellaisena kuin sitä on tulkittu Euroopan unionin tuomioistuimen asiaa koskevassa oikeuskäytännössä.”;**

(7) Lisätään johdanto-osan 60 kappaleen jälkeen kappale seuraavasti:

”(60 a) Tämä asetus ei saisi vaikuttaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY<sup>9</sup> soveltamiseen.”;

(8) Poistetaan johdanto-osan 63 kappale.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

9) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*”1 artikla*

### **Eurodacin tarkoitus**

1. Perustetaan järjestelmä, jota kutsutaan Eurodaciksi ja jonka tarkoituksena on

- a) **tukea paremmin turvapaikkajärjestelmää muun muassa auttamalla** [...] määrittämään jäsenvaltio, joka on asetuksen (EU) N:o 604/2013 [...] mukaisesti vastuussa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä, ja myös muuten helpottaa asetuksen (EU) No 604/2013 [...] soveltamista tässä asetuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

---

<sup>9</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta, EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77.

- b) tukea **uudelleensijoittamisjärjestelmiä** [...];
- c) auttaa unioniin suuntautuvan **laittoman** [...] maahanmuuton hallinnassa, unionin sisällä tapahtuvan edelleen liikkumisen havaitsemisessa ja laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tunnistamisessa, jotta voidaan määrittää asianmukaiset toimenpiteet, joita jäsenvaltioiden olisi toteutettava [...];
- d) säätää edellytyksistä, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden nimetyt viranomaiset ja **Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirasto** [...] (Europol) voivat pyytää biometrinen tai aakkosnumeeristen tietojen vertailua **CIR:ään ja** keskusjärjestelmään tallennettuihin tietoihin lainvalvontatarkoituksessa terrorismirikosten tai muiden vakavien rikosten torjumiseksi, havaitsemiseksi tai tutkimiseksi;
- e) auttaa Eurodaciin rekisteröityjen henkilöiden asianmukaisessa tunnistamisessa asetuksen (EU) 2019/818 20 artiklan edellytysten ja kyseisessä artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden mukaisesti tallentamalla henkilöllisyystietoja, matkustusasiakirjan tietoja ja biometrisiä tietoja kyseisellä asetuksella perustettuun [...] **CIR:ään**;
- f) tukea asetuksella (EU) 2018/1240 perustetun Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) tavoitteita;
- g) tukea asetuksessa (EY) N:o 767/2008 tarkoitettuja viisumitietojärjestelmän (VIS) tavoitteita;
- h) **auttaa direktiivin 2001/55/EY täytäntöönpanossa.**

2. Biometrisiä tietoja ja muita henkilötietoja voidaan käsitellä Eurodacissa ainoastaan tässä asetuksessa, asetuksessa (EU) N:o 604/2013, asetuksessa (EU) 2019/818, asetuksessa (EU) 2018/1240 ja asetuksessa (EY) N:o 767/2008 [...] säädetyissä tarkoituksissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta Eurodacille tarkoitettujen tietojen käsittelyä lähettävän jäsenvaltion toimesta sen kansallisen lain nojalla perustetuissa tietokannoissa.”;

10) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

[...]

**a) lisätään 1 kohdan b alakohtaan vii kohta seuraavasti:**

**”vii) 14 c artiklan 1 kohdassa tarkoitetun henkilön osalta jäsenvaltiota, joka siirtää henkilötiedot keskusjärjestelmään ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon ja ottaa vastaan vertailun tulokset;”**

**aa) lisätään 1 kohdan b alakohtaan vi kohta seuraavasti:**

**”vi) 14 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetun henkilön osalta jäsenvaltiota, joka siirtää henkilötiedot keskusjärjestelmään ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon ja ottaa vastaan vertailun tulokset;”**

**b) lisätään 1 kohtaan ea, eb, t, u ja v [...] alakohta seuraavasti:**

**”ea) ’etsintä- ja pelastusoperaatioilla’ 27 päivänä huhtikuuta 1979 Hampurissa, Saksassa, hyväksytyssä kansainvälisessä yleissopimuksessa etsintä- ja pelastuspalvelusta merellä tarkoitettuja etsintä- ja pelastusoperaatioita;**

- eb) 'tilapäistä suojelua saavalla henkilöllä' henkilöä, joka saa direktiivin (EY) 2001/55 2 artiklan a alakohdassa ja tilapäisestä suojelusta tehdyssä neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä määriteltyä tilapäistä suojelua tai muuta vastaavaa kansallista suojelua, joka on otettu käyttöön samasta syystä kuin kyseisessä neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä;
- t) 'CIR:llä' asetuksen (EU) 2019/818 17 artiklan 1 kohdalla perustettua [...] yhteistä henkilöllisyystietovarantoa;
- u) 'henkilöllisyystiedoilla' 12 artiklan 1 kohdan c–f ja h alakohdassa, 13 artiklan 2 kohdan c–f ja h alakohdassa, 14 artiklan 2 kohdan c–f ja h alakohdassa, **14 a artiklan 2 kohdan c–f ja h alakohdassa ja 14 c artiklan 2 kohdan c–f ja h alakohdassa** tarkoitettuja tietoja;
- v) 'tietojoukolla' Eurodaciin 12, 13, 14, 14 a **tai 14 c** artiklan perusteella tallennettuja tietoja, jotka vastaavat rekisteröidyn yhtä sormenjälkitietuetta ja koostuvat biometrisistä ja aakkosnumeerisista tiedoista ja henkilö- tai matkustusasiakirjan skannatusta värikopiosta, jos sellainen on saatavilla.”;

11) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

*”4 artikla*

**Järjestelmän rakenne ja peruseräatteen**

1. Eurodac koostuu

- a) keskusjärjestelmästä, jonka muodostavat
  - i) keskusyksikkö;
  - ii) toiminnan jatkuvuussuunnitelma ja toiminnan jatkuvuuden järjestelmä;
- b) keskusjärjestelmän ja jäsenvaltioiden välisestä viestintäinfrastruktuurista, joka on Eurodac-tiedoille tarkoitettu suojattu ja salattu viestintäkanava, jäljempänä ’viestintäinfrastruktuuri’;
- c) [...] **3 artiklan t** alakohdassa tarkoitettu CIR:stä [...];
- d) keskusjärjestelmän ja eurooppalaisen hakuportaalien keskusinfrastruktuurien, yhteisen biometrisen tunnistuspalvelun, CIR:n ja asetuksella (EU) 2019/818 perustetun rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen välisestä suojatusta viestintäinfrastruktuurista.

2. CIR:ään on sisällytettävä 12 artiklan **1 kohdan** a–f, h ja **ha** [...] alakohdassa, 13 artiklan 2 kohdan a–f, h ja **ha** [...] alakohdassa, 14 artiklan 2 kohdan a–f, h ja **ha** [...] alakohdassa, **14 a artiklan 2 kohdan a–f ja h alakohdassa ja 2 a kohdan a alakohdassa ja 14 c artiklan 2 kohdan a–f, h ja i alakohdassa** tarkoitetut tiedot. Muut Eurodac-tiedot tallennetaan keskusjärjestelmään.
3. Eurodacin viestintäinfrastruktuuri käyttää olemassa olevaa suojattujen Euroopan laajuisten julkishallinnon telematiikkapalvelujen (TESTA) verkkoa. [...] Luottamuksellisuuden varmistamiseksi henkilötiedot, jotka siirretään Eurodaciin tai Eurodacista, salataan.
4. Kussakin jäsenvaltiossa on oltava yksi kansallinen yhteyspiste. Europolilla on yksi Europolin yhteyspiste.
5. Jäljempänä olevien 10 artiklan 1 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan, 14 artiklan 1 kohdan, 14 a artiklan 1 kohdan **ja 14 c artiklan 1 kohdan** soveltamisalaan kuuluvia henkilöitä koskevat tiedot käsitellään keskusjärjestelmässä lähtevän jäsenvaltion puolesta tässä asetuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti ja asianmukaisin teknisin keinoin muista tiedoista erotettuina.

6. Eurodaciin tallennetut tietojoukot, jotka liittyvät samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön, linkitetään yhteen tietokokonaisuuteen. Jos kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tietojoukossa olevien sormenjälkitietojen perusteella käynnistetään haku ja saadaan osuma ainakin yhteen muuhun sormenjälkitietueeseen toisessa, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvässä tietojoukossa, Eurodac linkittää kyseiset tietojoukot automaattisesti sormenjälkivertailun perusteella. Tarvittaessa sormenjälkiasiantuntija tarkastaa sormenjälkivertailun 26 artiklan mukaisesti. Kun vastaanottava jäsenvaltio vahvistaa osuman, sen on lähetettävä eu-LISAlle ilmoitus, jossa se vahvistaa linkityksen.

7. Eurodacia koskevia sääntöjä sovelletaan myös jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin tietojen siirrosta keskusjärjestelmään aina vertailutulosten käyttöön asti.”;

12) Lisätään 8 a, 8 b, 8 c ja 8 d artikla seuraavasti:

#### ”8 a artikla

#### **Yhteentoimivuus ETIAS-järjestelmän kanssa**

1. Eurodacin keskusjärjestelmä liitetään [tämän asetuksen soveltamispäivästä] asetuksen (EU) 2019/818 6 artiklassa tarkoitettuun eurooppalaiseen hakuportaaliin asetuksen (EU) 2018/1240 11 artiklassa tarkoitetun automatisoidun käsittelyn mahdollistamiseksi.
2. Asetuksen (EU) 2018/1240 11 artiklassa tarkoitettu automatisoitu käsittely mahdollistaa mainitun asetuksen 20 artiklassa tarkoitetut tarkistukset sekä asetuksen 22 ja 26 artiklassa tarkoitetut myöhemmät tarkistukset.

Asetuksen (EU) 2018/1240 20 artiklan 2 kohdan k alakohdassa tarkoitettuja tarkistuksia varten ETIAS-keskusjärjestelmä käyttää eurooppalaista hakuportaalia verratakseen [...] ETIAS-järjestelmässä olevia tietoja Eurodacissa oleviin tietoihin, jotka on kerätty tämän asetuksen 12, 13, 14, 14 a ja 14 c artiklan perusteella **tämän asetuksen liitteessä I lueteltuja tietoluokkia käyttäen** henkilöistä, jotka ovat poistuneet tai jotka on poistettu jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen nojalla.

Tarkistukset eivät rajoita asetuksen (EU) 2018/1240 24 artiklan 3 kohdassa säädettyjen erityissääntöjen soveltamista.

### 8 b artikla

#### **Edellytykset, jotka koskevat kansallisten ETIAS-yksiköiden pääsyä Eurodaciin manuaalista käsittelyä varten**

1. Kansalliset ETIAS-yksiköt tekevät hakuja Eurodac-järjestelmään käyttäen samoja aakkosnumeerisia tietoja, joita käytetään 8 a artiklassa tarkoitettua automatisoitua käsittelyä varten.
2. Sovellettaessa 1 artiklan 1 kohdan f alakohtaa kansallisilla ETIAS-yksiköillä on pääsy Eurodac-järjestelmään ja ne voivat tehdä siihen hakuja ”vain luku” -tilassa matkustuslupahakemusten tarkastelemiseksi. Kansalliset ETIAS-yksiköt voivat tehdä hakuja 12, 13, 14, 14 a ja 14 c artiklassa tarkoitettuihin tietoihin.
3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan nojalla saatua pääsyä ja hakujen tekemistä seuraavan arvioinnin tulos on kirjattava ainoastaan ETIAS-hakemustiedostoihin.

### 8 c artikla

#### **Toimivaltaisten viisumiviranomaisten pääsy Eurodaciin**

Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkistaa manuaalisesti osumat, joita viisumitietojärjestelmän asetuksen (EY) N:o 767/2008 [9 a ja 9 c] artiklan mukaisesti tekemät automaattiset haut tuottavat, ja tarkastella viisumihakemuksia ja päättää niistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 810/2009<sup>10</sup> 21 artiklan mukaisesti, niillä on oltava pääsy Eurodaciin tekemään hakuja ”vain luku” -tilassa.

### 8 d artikla

#### **Yhteentoimivuus viisumitietojärjestelmän kanssa**

Eurodac liitetään [VIS-asetuksen muuttamisesta annetun asetuksen (EU) XXX/XXX soveltamispäivästä] mainitun asetuksen [9] artiklan mukaisesti asetuksen (EU) 2019/817 6 artiklassa tarkoitettuun eurooppalaiseen hakuportaaliin asetuksen (EU) 767/2008 [9 a] artiklassa tarkoitetun automaattisen käsittelyn mahdollistamiseksi, jotta voidaan tehdä hakuja Eurodaciin ja verrata viisumitietojärjestelmässä olevia asiaankuuluvia tietoja Eurodacissa oleviin tietoihin. Tarkistukset eivät rajoita asetuksen (EU) No 767/2008 9 b artiklassa säädettyjen erityissääntöjen soveltamista.”;

---

<sup>10</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 810/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, yhteisön viisumisäännöstön laatimisesta (viisumisäännöstö), EUVL L 243, 15.9.2009, s. 1–58.

13) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

*”9 artikla*

**Tilastot**

1. Eu-LISA laatii kuukausittain **CIR:n ja** keskusjärjestelmän toiminnasta tilaston, josta käyvät ilmi erityisesti seuraavat tiedot:

- a) edellä 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun linkitysprosessin tuloksena saadut hakijoiden lukumäärä ja ensi kertaa hakevien lukumäärä;
- b) edellä 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun linkitysprosessin tuloksena saatujen hylättyjen hakijoiden määrä 12 artiklan **1 a kohdan h** [...] alakohdan nojalla;
- ba) etsintä- ja pelastusoperaatioiden seurauksena maihin nousseiden henkilöiden lukumäärä;**
- c) jäljempänä 10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa **ja 14 c artiklan 1 kohdassa** tarkoitettuja henkilöitä koskevien siirrettyjen tietojoukkojen määrä;
- d) seuraavia 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien osumien määrä:
  - i) [...] kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen [...] **johonkin jäsenvaltioon jättäneet henkilöt**
  - ii) ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinni otetut henkilöt
  - iii) jäsenvaltiossa laittomasti oleskelevat henkilöt

(iv) etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet henkilöt

(v) **jossakin jäsenvaltiossa tilapäistä suojelua saaviksi rekisteröidyt henkilöt**

[...]

e) seuraavia 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien osumien määrä:

i) [...] kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen [...] **johonkin jäsenvaltioon jättäneet henkilöt**

ii) ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinni otetut henkilöt

iii) jäsenvaltiossa laittomasti oleskelevat henkilöt

iv) etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet henkilöt

(v) **jossakin jäsenvaltiossa tilapäistä suojelua saaviksi rekisteröidyt henkilöt**

[...]

f) seuraavia 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien osumien määrä:

i) [...] kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen [...] **johonkin jäsenvaltioon jättäneet henkilöt**

ii) ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinni otetut henkilöt

- iii) jäsenvaltiossa laittomasti oleskelevat henkilöt
  - iv) etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet henkilöt
  - v) **jossakin jäsenvaltiossa tilapäistä suojelua saaviksi rekisteröidyt henkilöt**
- g) seuraavia 14 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien osumien määrä:
- (i) [...] kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen [...] **johonkin jäsenvaltioon jättäneet henkilöt**
  - (ii) ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinni otetut henkilöt
  - (iii) jäsenvaltiossa laittomasti oleskelevat henkilöt
  - (iv) etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet henkilöt
  - (v) **jossakin jäsenvaltiossa tilapäistä suojelua saaviksi rekisteröidyt henkilöt**
- ga) seuraavia 14 c artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien osumien määrä:
- i) **kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen johonkin jäsenvaltioon jättäneet henkilöt**
  - ii) **ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinni otetut henkilöt**
  - iii) **jäsenvaltiossa laittomasti oleskelevat henkilöt**
  - iv) **etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseet henkilöt**
  - v) **jossakin jäsenvaltiossa tilapäistä suojelua saaviksi rekisteröidyt henkilöt**

- h) niiden biometrinen tietojen määrä, jotka keskusjärjestelmän oli pyydettävä lähettäviltä jäsenvaltioilta useammin kuin kerran sen vuoksi, että ensiksi siirretyt biometriset tiedot eivät soveltuneet vertailtavaksi tietokoneistetuissa sormenjälkien ja kasvokuvien tunnistusjärjestelmissä;
- i) niiden tietojoukkojen määrä, jotka on merkitty ja joiden osalta merkintä on poistettu 19 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti;
- j) 19 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitettuja sellaisia henkilöitä koskevien osumien määrä, joiden osalta on todettu tämän artiklan d–ga [...] alakohdan mukainen osuma;
- k) 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen pyyntöjen ja osumien määrä;
- l) 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen pyyntöjen ja osumien määrä;
- m) 31 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden osalta esitettyjen pyyntöjen määrä;
- n) 26 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen keskusjärjestelmästä saatujen osumien määrä.

2. Edellä olevan 1 kohdan a–n alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevat kuukausittaiset tilastotiedot julkaistaan kuukausittain. Kunkin vuoden lopussa eu-LISA julkaisee vuosittaisen tilaston 1 kohdan a–n alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä. Tilastotiedot esitetään kunkin jäsenvaltion osalta erikseen. Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevat tilastotiedot on mahdollisuuksien mukaan eriteltävä syntymävuoden ja sukupuolen mukaan.

3. Edellä olevan 1 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen tavoitteen tukemiseksi eu-LISA tuottaa kuukausittaisia tilastoja eri järjestelmien sisältämistä tiedoista. Nämä tilastot eivät saa mahdollistaa henkilöiden tunnistamista, ja niissä käytetään Eurodacista, viisumitietojärjestelmästä, ETIAS-järjestelmästä ja EES:stä [...] peräisin olevia tietoja.

Tilastot on asetettava komission, Euroopan unionin turvapaikkaviraston, Euroopan raja- ja merivartiostoviraston ja jäsenvaltioiden saataville. Komissio täsmentää täytäntöönpanosäädöksillä järjestelmistä kuukausittain tuotettavien tilastojen sisällön. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 41 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

4. Eu-LISA toimittaa komissiolle tämän pyynnöstä tilastot tietyistä näkökohdista, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, sekä 1 kohdassa tarkoitetut tilastot, ja asettaa ne pyynnöstä jäsenvaltion ja Euroopan unionin turvapaikkaviraston saataville.

5. Eu-LISA tallentaa tämän artiklan 1–4 kohdassa tarkoitetut tiedot, joista ei saa olla mahdollista tunnistaa henkilöitä, tutkimus- ja analysointitarkoituksia varten, ja siten mahdollistaa sen, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut viranomaiset saavat räätälöityjä raportteja ja tilastoja asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklassa tarkoitetusta raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkistosta.

6. Pääsy asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklassa tarkoitettuun raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkistoon myönnetään eu-LISAlle, komissiolle, Euroopan unionin turvapaikkavirastolle ja kunkin jäsenvaltion 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimeämille viranomaisille. Pääsy voidaan myöntää myös muiden oikeus- ja sisäasioiden alalla toimivien virastojen valtuutetuille käyttäjille, jos se on olennaista heidän tehtäviensä suorittamisen kannalta.”;

14) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

*”10 artikla*

### **Biometrinen tietojen kerääminen ja siirtäminen**

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava kaikkien vähintään kuusivuotiaiden kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden biometriset tiedot [...]

**a) viipymättä** ja siirrettävä ne ja tämän asetuksen 12 artiklan **1 kohdassa** [...] tarkoitetut **muut** tiedot keskusjärjestelmään [...] ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin **kuluttua siitä, kun kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on jätetty asetuksen (EU) N:o 604/2013 20 artiklan 2 kohdassa määritellyllä tavalla; tai**

**b) kansainvälistä suojelua koskevaa hakemusta tehtäessä, kun hakemuksen tekee ulkorajojen rajanylityspaikalla tai kauttakulkualueella henkilö, joka ei täytä asetuksen (EU) 2016/399 6 artiklassa säädettyjä maahantulon edellytyksiä, ja siirrettävä ne ja tämän asetuksen 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut muut tiedot keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua siitä, kun biometriset tiedot on otettu.**

[...]

Tämän 72 tunnin määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne CIR:ään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatusina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava hakijan sormenjäljet uudelleen ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun sormenjäljet on onnistuneesti otettu uudelleen.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos kansainvälistä suojelua hakevan henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, jäsenvaltioiden on otettava hakijan biometriset tiedot ja lähetettävä ne mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveystietoja ei enää ole.

Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 1 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaikaan enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuus suunnitelmansa.

3. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) **2021/2303** mukaisesti.

4. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

**4 a. Se, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus tehdään sen jälkeen, kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on otettu kiinni ulkorajojen laittoman ylittämisen yhteydessä, tai samanaikaisesti kiinniottamisen kanssa, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö ensin tämän asetuksen 13 artiklan mukaisesti.**

**4 b. Se, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus tehdään sen jälkeen, kun laittomasti jäsenvaltioiden alueella oleskeleva kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on otettu kiinni, tai samanaikaisesti kiinniottamisen kanssa, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö ensin tämän asetuksen 14 artiklan mukaisesti.**

**4 c. Se, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus tehdään sen jälkeen, kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on noussut maihin etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena, tai samanaikaisesti maihinnousun kanssa, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö ensin tämän asetuksen 14 a artiklan mukaisesti.**

**4 ca. [...] Se, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus tehdään sen jälkeen, kun henkilö rekisteröidään tilapäistä suojelua saavaksi, tai samanaikaisesti rekisteröinnin kanssa, ei vapauta [...] jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä [...] henkilö ensin tämän asetuksen 14 c artiklan mukaisesti.**

**4 d. Edellä 4 a – 4 ca [...] kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltio voi käyttää tämän asetuksen 13, 14, 14 a ja 14 c artiklan mukaisesti aiemmin kerättyjä biometrisiä tietoja keskusjärjestelmään ja CIR:ään 1 kohdan mukaisesti tehtävää tallentamista varten.”;**

15) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

*”11 artikla*

### **Tiedot rekisteröidyn tilanteesta**

1. Heti kun hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio on määritetty asetuksen (EU) N:o **604/2013** [...] mukaisesti, jäsenvaltion, joka toteuttaa hakemuksen käsittelystä vastaavan jäsenvaltion määrittämismenettelyt, [...] on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio.

[...]

2. Seuraavat tiedot on lähetettävä keskusjärjestelmään, jotta ne voidaan tallentaa 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 ja 16 artiklan mukaista siirtämistä varten:

- a) kun kansainvälistä suojelua hakeva henkilö tai muu asetuksen (EU) **N:o 604/2013** [...] **18 artiklan 1 kohdan d alakohdassa** tarkoitettu henkilö saapuu hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon mainitun asetuksen **25** artiklassa tarkoitetun takaisinotto**pyynnön hyväksyvään päätökseen** [...] perustuvan siirron seurauksena, hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen saapumispäivä;

- b) kun kansainvälistä suojelua hakeva henkilö saapuu hakemuksen käsittelystä vastuussa olevaan jäsenvaltioon asetuksen (EU) N:o 604/2013 [...] 22 artiklassa tarkoitetun vastaanottopyynnön hyväksyvään päätökseen perustuvan siirron seurauksena, hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion on lähetettävä asianomaista henkilöä koskeva tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti tallennettu tietojoukko ja sisällytettävä siihen saapumispäivä;
- c) **heti kun lähetettävä jäsenvaltio toteaa, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona asianomainen henkilö poistui jäsenvaltioiden alueelta, jotta voidaan helpottaa asetuksen (EU) N:o 604/2013 19 artiklan 2 kohdan ja 20 artiklan 5 kohdan soveltamista;**
- d) heti kun lähetettävä jäsenvaltio on varmistanut, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin tämän asetuksen 12 artiklan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen peruuttamisen tai hylkäämisen jälkeen tehdyn palauttamispäätöksen tai annetun maastapoistamismääräyksen nojalla **asetuksen (EU) N:o 604/2013 19 artiklan 3 kohdan mukaisesti**, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva 12 artiklan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona henkilö poistettiin tai hän poistui jäsenvaltioiden alueelta.
3. Jos vastuu siirtyy toiselle jäsenvaltiolle asetuksen (EU) N:o 604/2013 [...] nojalla, jäsenvaltion, joka vahvistaa, että vastuu on siirtynyt, [...] on ilmoitettava hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio.

4. Jos tämän artiklan 1 tai 3 kohtaa [...] sovelletaan, keskusjärjestelmä ilmoittaa mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kaikille lähettävälle jäsenvaltioille siitä, että jokin toinen lähettävä jäsenvaltio, jonka tekemä haku on tuottanut osuman niiden siirtämiin, 10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa tai 14 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskeviin tietoihin, on siirtänyt tällaisia tietoja. Näiden lähettävien jäsenvaltioiden on myös päivitettävä hakemuksesta vastaava jäsenvaltio vastaaviin tietojoukkoihinsa.”;

16) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

*”12 artikla*

### **Tietojen tallentaminen**

**1.** Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään tallennetaan ainoastaan seuraavat tiedot:

- a) sormenjälkitiedot;
- b) kasvokuva;
- c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;
- d) kansalaisuus (kansalaisuudet)
- e) syntymäaika;

- f) syntymäpaikka;
- g) lähettävä jäsenvaltio, kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen jättämispaikka ja -päivämäärä; 11 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa hakemuksen jättämispäivämäärä on hakijan siirron toteuttaneen jäsenvaltion kirjaama päivämäärä;
- h) sukupuoli;
- ha)** jos saatavilla, henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero ja myöntäjään kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;
- hb)** jos saatavilla, henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja, joka helpottaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamista, ja maininta sen aitoudesta;
- i) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;
- [...]
- j)** päivämäärä, jolloin biometriset tiedot on otettu;
- k)** päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;
- l)** käyttäjän käyttäjätunnus.
- [...]

**1 a. Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään tallennetaan viipymättä myös seuraavat tiedot (jos sovellettavissa ja tiedot saatavissa):**

- a) hakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio 11 artiklan 1, 2 tai 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;
- b) asianomaisen henkilön saapumispäivä onnistuneen siirron jälkeen 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;
- c) asianomaisen henkilön saapumispäivä onnistuneen siirron jälkeen 11 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;
- d) **päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui jäsenvaltioiden alueelta 11 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;**
- e) päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui tai poistettiin jäsenvaltioiden alueelta 11 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;

[...]

- f) **tieto siitä** [...], että hakijalle on myönnetty viisumi, jäsenvaltio, joka on myöntänyt viisumin tai pidentänyt sitä tai jonka puolesta viisumi on myönnetty, sekä viisumihakemuksen numero;
- g) tieto siitä, että **turvallisuustarkastuksen** [...] perusteella henkilön katsotaan voivan muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle.

- h)** tieto siitä, että kansainvälistä suojelua koskeva hakemus on hylätty eikä hakijalla ole **direktiivin 2013/32/EU** [...] nojalla oikeutta jäädä eikä hänen ole sallittu jäädä maahan;
- i)** tieto vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotoutumista koskevan tuen myöntämisestä.

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdassa **tarkoitettulla tavalla** [...], kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitettut tiedot on tallennettu.”;

17) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

*”13 artikla*

### **Biometrinen tietojen kerääminen ja siirtäminen**

1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava biometriset tiedot kaikilta sellaisilta vähintään kuusivuotiailta unionin ulkopuolisesta valtiosta tulleilta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, jotka toimivaltaiset valvontaviranomaiset ottavat kiinni kyseisen jäsenvaltion rajan maa-, meri- tai ilmateitse tapahtuvan laittoman ylittämisen yhteydessä ja joita ei käännytetä tai jotka oleskelevat jäsenvaltioiden alueella ja joita ei ole käännytyspäätöksen perusteella pidätetty, eristetty tai otettu säilöön missään vaiheessa kiinni ottamisen ja maasta poistamisen välisenä aikana.

2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kiinniottopäivästä siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä, joita ei käännytetä:

- a) sormenjälkitiedot;
- b) kasvokuva;
- c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;
- d) kansalaisuus (kansalaisuudet);
- e) syntymäaika;
- f) syntymäpaikka;
- g) lähettävä jäsenvaltio, henkilön kiinniottopaikka ja -aika;
- h) sukupuoli;
- ha)** jos saatavilla, henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero ja myöntäjämään kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;

- hb) jos saatavilla, henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja, joka helpottaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamista, ja maininta sen aitoudesta;
- i) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;
- j) päivämäärä, jolloin biometriset tiedot on otettu;
- k) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;
- l) käyttäjän käyttäjätunnus;

[...]

**2 a. Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään siirretään viipymättä myös seuraavat tiedot (jos sovellettavissa ja tiedot saatavissa):**

- a) 6 kohdan mukaisesti päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui tai poistettiin jäsenvaltioiden alueelta;

[...]

- b) tieto vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotoutumista koskevan tuen myöntämisestä;
- c) tieto siitä, että **turvallisuustarkastuksen** [...] perusteella henkilön katsotaan voivan muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, 2 kohdassa tarkoitettut tiedot, jotka koskevat henkilöitä, jotka on otettu kiinni 1 kohdan mukaisesti ja jotka oleskelevat jäsenvaltioiden alueella mutta jotka on kiinnioton jälkeen pidätetty, eristetty tai otettu säilöön yli 72 tunnin ajaksi, on siirrettävä ennen pidätyksen, eristämisen tai säilöönoton päättymistä.

4. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun 72 tunnin määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne CIR:ään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatusina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti kiinni otettujen henkilöiden sormenjäljet uudelleen ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun sormenjäljet on onnistuneesti otettu uudelleen.

5. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos kiinniotetun henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, asianomaisen jäsenvaltion on otettava ja lähetettävä nämä biometriset tiedot mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveystietoja ei enää ole.

Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 2 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaikaan enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuussuunnitelmansa.

6. Heti kun lähettävä jäsenvaltio toteaa, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin 1 kohdan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen nojalla, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva 2 kohdan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona henkilö poistettiin tai poistui jäsenvaltioiden alueelta.

7. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) **2021/2303** mukaisesti.

8. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

9. Edellä 2 kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdassa **tarkoitettulla tavalla** [...], kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitettut tiedot on tallennettu.”;

18) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

*”14 artikla*

**Biometrinen tietojen kerääminen ja siirtäminen**

1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava biometriset tiedot kaikilta sellaisilta vähintään kuusivuotiailta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, jotka oleskelevat sen alueella laittomasti.

2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua siitä, kun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön on havaittu oleskelevan laittomasti, siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:

- a) sormenjälkitiedot;
- b) kasvokuva;

- c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;
- d) kansalaisuus (kansalaisuudet);
- e) syntymäaika;
- f) syntymäpaikka;
- g) lähettävä jäsenvaltio, henkilön kiinniottopaikka ja -aika;
- h) sukupuoli;
- ha)** jos saatavilla, henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero ja myöntäjään kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;
- hb)** jos saatavilla, henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja, joka helpottaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamista, ja maininta sen aitoudesta;
- i)** lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;
- j)** päivämäärä, jolloin biometriset tiedot on otettu;
- k)** päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;
- l)** käyttäjän käyttäjätunnus;

**2 a. Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään siirretään viipymättä myös seuraavat tiedot (jos sovellettavissa ja tiedot saatavissa):**

- a) 5 kohdan mukaisesti päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui tai poistettiin jäsenvaltioiden alueelta;

[...]

- b) tieto vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotoutumista koskevan tuen myöntämisestä;
- c) tieto siitä, että **turvallisuustarkastuksen** [...] perusteella henkilön katsotaan voivan muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle.

3. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun 72 tunnin määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne CIR:ään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatusina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti kiinni otettujen henkilöiden sormenjäljet uudelleen ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun sormenjäljet on onnistuneesti otettu uudelleen.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos kiinniotetun henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, asianomaisen jäsenvaltion on otettava ja lähetettävä nämä biometriset tiedot mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveystietoja ei enää ole.

Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 2 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaikaa enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuussuunnitelmansa.

5. Heti kun lähtävä jäsenvaltio toteaa, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin 2 [...] kohdan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen nojalla, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva 2 kohdan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona henkilö poistettiin tai poistui jäsenvaltioiden alueelta.

6. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

7. Edellä 2 kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdassa **tarkoitettulla tavalla** [...], kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitettut tiedot on tallennettu.”;

19) [...] **Lisätään 14 artiklan jälkeen luku seuraavasti:**

#### **”IV A LUKU**

### **ETSINTÄ- JA PELASTUSOPERAATION SEURAUKSENA MAIHIN NOUSSEET KOLMANSIEN MAIDEN KANSALAISET TAI KANSALAISUUEDETTOMAT HENKILÖT**

#### **14 a artikla**

#### **BIOMETRISTEN TIETOJEN KERÄÄMINEN JA SIIRTÄMINEN**

1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava biometriset tiedot kaikilta sellaisilta vähintään kuusivuotiailta kolmannen maan kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, jotka ovat nousseet maihin **3 artiklan 1 kohdan eb alakohdassa** [...] määritellyn etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena.

2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua maihinnousupäivästä siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:

a) sormenjälkitiedot;

b) kasvokuva;

c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;

d) kansalaisuus (kansalaisuudet);

e) syntymäaika;

f) syntymäpaikka;

g) lähettävä jäsenvaltio, henkilön maihinnousupaikka ja -aika;

h) sukupuoli;

[...]

i) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;

j) päivämäärä, jolloin biometriset tiedot on otettu;

k) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;

l) käyttäjän käyttäjätunnus;

[...]

**2 a. Keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään siirretään viipymättä myös seuraavat tiedot heti, kun ne ovat saatavissa (jos sovellettavissa ja tiedot saatavissa):**

a) [...] henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan laji ja numero ja myöntäjään kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;

b) [...] henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja, joka helpottaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tunnistamista, ja maininta sen aitoudesta;

c) [...] 5 kohdan mukaisesti päivämäärä, jolloin asianomainen henkilö poistui tai poistettiin jäsenvaltioiden alueelta;

**d) tieto vapaaehtoista paluuta ja uudelleenkotoutumista koskevan tuen myöntämisestä;**

e) tieto siitä, että **turvallisuustarkastuksen** [...] perusteella henkilön katsotaan voivan muodostaa uhkan sisäiselle turvallisuudelle.

**3.** Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun [...] **määräajan** noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne **keskusjärjestelmään ja CIR:ään**. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatusina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava maihin nousseiden henkilöiden sormenjäljet uudelleen tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun ne on onnistuneesti otettu uudelleen.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos maihin nousseen henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, asianomaisen jäsenvaltion on otettava ja lähetettävä nämä biometriset tiedot mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveystietoja ei enää ole.

4 a. Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 2 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaika enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuussuunnitelmansa.

**4 b. Äkillisen joukoittaisen maahantulon tapauksessa jäsenvaltiot voivat pidentää 2 kohdassa säädettyä 72 tunnin määräaika enintään 48 tunnilla. Tämä poikkeus tulee voimaan päivänä, jona siitä ilmoitetaan komissiolle ja muille jäsenvaltioille, ja se on voimassa ilmoituksessa mainitun ajan. Ilmoituksessa mainittu kesto saa olla enintään yksi kuukausi.**

5. Heti kun lähetettävä jäsenvaltio toteaa, että asianomainen henkilö, jonka tiedot on tallennettu Eurodaciin 1 kohdan mukaisesti, on poistunut jäsenvaltioiden alueelta palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen nojalla, sen on päivitettävä asianomaista henkilöä koskeva 2 kohdan mukaisesti tallennettu tietojoukkonsa lisäämällä siihen päivämäärä, jona henkilö poistettiin tai poistui jäsenvaltioiden alueelta.

6. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja asetuksen (EU) **2021/2303** mukaisesti.

7. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

8. Edellä olevan 2 [...] kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla [...], kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitettut tiedot on tallennettu.”;

20) [...] Lisätään 14 a artiklan jälkeen luku seuraavasti:

**”IV C LUKU  
TILAPÄISTÄ SUOJELUA SAAVAT HENKILÖT**

*14 c artikla*

**BIOMETRISTEN TIETOJEN KERÄÄMINEN JA SIIRTÄMINEN**

**1. Kunkin jäsenvaltion on viipymättä otettava biometriset tiedot kaikilta sellaisilta vähintään kuusivuotialta kolmannen maan kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, jotka on rekisteröity tilapäistä suojelua saaviksi henkilöiksi kyseisen jäsenvaltion alueella direktiivin 2001/55/EY mukaisesti.**

**2. Asianomaisen jäsenvaltion on mahdollisimman pian ja viimeistään 10 päivän kuluttua siitä päivästä, jona henkilö rekisteröitiin tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi, siirrettävä keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti CIR:ään seuraavat tiedot kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista tai kansalaisuudettomista henkilöistä:**

**a) sormenjälkitiedot;**

**b) kasvokuva;**

- c) suku- ja etunimi (-nimet), nimi(nimet) syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka voidaan tallentaa erikseen;
- d) kansalaisuus (kansalaisuudet);
- e) syntymäaika;
- f) syntymäpaikka;
- g) lähettävä jäsenvaltio, tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi rekisteröinnin paikka ja päivämäärä<sup>11</sup>;
- h) sukupuoli;
- i) jos saatavilla, henkilöllisyys- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero ja myöntäjään kolmikirjaiminen koodi ja voimassaolon päättymispäivä;
- j) jos saatavilla, henkilö- tai matkustusasiakirjan skannattu värikopio sekä maininta sen aitoudesta tai, jos sellaista ei ole saatavilla, jokin muu asiakirja;
- k) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero;
- j) päivämäärä, jolloin biometriset tiedot on otettu;
- k) päivämäärä, jolloin tiedot on siirretty keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään;
- l) käyttäjän käyttäjätunnus;

---

<sup>11</sup> A affiner pour les transferts. Le modèle des demandeurs d'asile (catégorie 1) des articles 11§2b) et 12g) ne semble pas pouvoir être repris *in extenso*.

m) tarvittaessa tieto siitä, että henkilö, joka on aiemmin rekisteröity tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi, kuuluu jonkin direktiivin 2001/55/EY 28 artiklassa tarkoitetun poissulkemisperusteen soveltamisalaan;

n) asiaankuuluvan neuvoston täytäntöönpanopäätöksen viite.

3. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun 10 päivän määräajan noudattamatta jättäminen ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta ottaa biometriset tiedot ja siirtää ne keskusjärjestelmään ja CIR:ään. Jos sormenpäiden kunto ei anna mahdollisuutta ottaa sormenjälkiä sen laatusina, että asianmukainen vertaaminen voidaan suorittaa 26 artiklan mukaisesti, lähettävän jäsenvaltion on otettava tilapäistä suojelua saavan henkilön sormenjäljet uudelleen tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti ja lähetettävä ne uudelleen mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun ne on onnistuneesti otettu uudelleen.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos tilapäistä suojelua saavan henkilön biometrisiä tietoja ei voida ottaa hakijan terveyden varmistamiseksi tai kansanterveyden suojaamiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, asianomaisen jäsenvaltion on otettava ja lähetettävä nämä biometriset tiedot mahdollisimman pian ja viimeistään 48 tunnin kuluttua siitä, kun kyseisiä terveysperusteita ei enää ole.

Vakavien teknisten ongelmien ilmetessä jäsenvaltiot voivat jatkaa 2 kohdassa säädettyä 10 päivän määräaikaa enintään 48 tunnilla, jotta ne voivat panna täytäntöön kansalliset jatkuvuussuunnitelmansa.

5. Myös Euroopan raja- ja rannikkovartioston ryhmien jäsenet tai turvapaikka-asioiden tukiryhmien asiantuntijat voivat asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä ottaa sen puolesta biometrisiä tietoja ja siirtää niitä suorittaessaan tehtäviään ja käyttäessään toimivaltaa asetuksen (EU) 2019/1896 ja EU:n turvapaikkavirastoa koskevan asetuksen 2021/2303 nojalla.

**6. Kukin 1 kohdan mukaisesti kerätty ja siirretty tietojoukko linkitetään muiden, samaan kolmannen maan kansalaiseen tai kansalaisuudettomaan henkilöön liittyvien tietojoukkojen kanssa yhteen tietokokonaisuuteen 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.**

**7. Se, että rekisteröinti tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi tapahtuu sen jälkeen, kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on otettu kiinni ulkorajojen laittoman ylittämisen yhteydessä, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö tätä ennen tämän asetuksen 13 artiklan mukaisesti.**

**8. Se, että rekisteröinti tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi tapahtuu sen jälkeen, kun laittomasti jäsenvaltioiden alueella oleskeleva kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on otettu kiinni, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö tätä ennen tämän asetuksen 14 artiklan mukaisesti.**

**9. Se, että rekisteröinti tilapäistä suojelua saavaksi henkilöksi tapahtuu sen jälkeen, kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on noussut maihin etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena, ei vapauta jäsenvaltioita velvollisuudesta rekisteröidä kyseinen henkilö tätä ennen tämän asetuksen 14 a artiklan mukaisesti.**

**10. Edellä 7–9 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltio voi käyttää tämän asetuksen 13, 14 ja 14 a artiklan mukaisesti aiemmin kerättyjä biometrisiä tietoja keskusjärjestelmään ja CIR:ään 1 kohdan mukaisesti tehtävää tallentamista varten.**

**11. Edellä olevan 2 kohdan mukaisen tietojoukon katsotaan olevan luotu asetuksen (EU) 2019/818 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla, kun kaikki a–f ja h alakohdassa tarkoitettut tiedot on tallennettu.”;**

21) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

[...]

**”3 c. Kutakin kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä koskevaa 14 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tietojoukkoa säilytetään keskusjärjestelmässä ja tapauksesta riippuen CIR:ssä 14 a artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten viisi vuotta biometrinen tietojen ottamispäivästä lukien.**

**3 d. Kutakin kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä koskevaa 14 c artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tietojoukkoa säilytetään keskusjärjestelmässä ja tapauksesta riippuen CIR:ssä 14 c artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten kolme vuotta asiaankuuluvan neuvoston täytäntöönpanopäätöksen voimaantulopäivästä lukien.”;**

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4) Tämän artiklan 1 – **3 d** [...] kohdassa tarkoitettujen tietojen säilytysaikojen päätyttyä rekisteröityjen tiedot poistetaan automaattisesti keskusjärjestelmästä ja [...] CIR:stä.”;

22) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

*”19 artikla*

#### **Tietojen varustaminen merkinnällä [...]**

1. Lähettävän jäsenvaltion, joka on myöntänyt kansainvälistä suojelua sellaiselle henkilölle, jonka tiedot on aiemmin tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään 12 artiklan nojalla, on 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten varustettava kyseiset tiedot merkinnällä niitä vaatimuksia noudattaen, jotka eu-LISA on asettanut keskusjärjestelmän kanssa käytävälle sähköiselle tiedonvaihdolle. Tämä merkintä on säilytettävä keskusjärjestelmässä 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 ja 16 artiklan mukaista tietojen siirtämistä varten. Keskusjärjestelmä ilmoittaa mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kaikille lähettäville jäsenvaltioille siitä, että jokin toinen lähettävä jäsenvaltio, jonka tekemä haku on tuottanut osuman niiden siirtämiin, 10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa, 14 a artiklan 1 kohdassa **tai 14 c artiklan 1 kohdassa** tarkoitettuja henkilöitä koskeviin tietoihin, on varustanut tietoja merkinnällä. Näiden lähettävien jäsenvaltioiden on myös varustettava vastaavat tietojoukot merkinnällä.

2. Kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden tiedot, jotka on tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen **4 artiklan 2 kohdan mukaisesti** CIR:ään ja varustettu merkinnällä tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti, on asetettava saataville vertailun suorittamiseksi 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten siihen saakka, kunnes tiedot poistetaan automaattisesti keskusjärjestelmästä ja [...] CIR:stä 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

3. Lähettävän jäsenvaltion on poistettava kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön tietoihin aikaisemmin tämän artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti liitetty merkintä, jos henkilö menettää asemansa **direktiivin 2011/95/EU 14 tai 19** [...] artiklan nojalla.

4. Lähettävän jäsenvaltion, joka on myöntänyt oleskeluasiakirjan sellaiselle laittomasti oleskelevalle kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle, jonka tiedot on aiemmin tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään 13 artiklan 2 kohdan ja 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tai etsintä- ja pelastusoperaation seurauksena maihin nousseelle kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle, jonka tiedot on aiemmin tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään 14 a artiklan 2 kohdan mukaisesti, **tai tilapäistä suojelua saavalle henkilölle 14 c artiklan 2 kohdan mukaisesti**, on 1 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten varustettava kyseiset tiedot merkinnällä niitä vaatimuksia noudattaen, jotka eu-LISA on asettanut keskusjärjestelmän kanssa käytävälle sähköiselle tiedonvaihdolle. Tämä merkintä on säilytettävä keskusjärjestelmässä 17 artiklan 2 ja 3 [...] kohdan mukaisesti 15 ja 16 artiklan mukaista tietojen siirtämistä varten. Keskusjärjestelmä ilmoittaa mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluttua kaikille lähettäville jäsenvaltioille siitä, että jokin toinen lähettävä jäsenvaltio, jonka tekemä haku on tuottanut osuman niiden siirtämiin, 10 artiklan 1 kohdassa, 13 artiklan 1 kohdassa, 14 artiklan 1 kohdassa, 14 a artiklan 1 kohdassa **tai 14 c artiklan 1 kohdassa** tarkoitettuja henkilöitä koskeviin tietoihin, on varustanut tietoja merkinnällä. Näiden lähettävien jäsenvaltioiden on myös varustettava vastaavat tietojoukot merkinnällä.

5. Laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden tiedot, jotka on tallennettu keskusjärjestelmään ja tapauksesta riippuen CIR:ään ja varustettu merkinnällä tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, on asetettava saataville vertailun suorittamiseksi 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyjä tarkoituksia varten siihen saakka, kunnes tällaiset tiedot poistetaan keskusjärjestelmästä ja tapauksesta riippuen CIR:stä automaattisesti 17 artiklan 4 kohdan nojalla.”;

[...]

23) Lisätään 21 artiklaan kohta seuraavasti:

”1 a. Jos nimetyt viranomaiset ovat tehneet hakuja CIR:stä asetuksen 2019/818 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja CIR on mainitun artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittanut, että asianomaista henkilöä koskevia tietoja on tallennettu Eurodaciin, nimetyt viranomaiset voivat saada pääsyn Eurodaciin ilman ennakkotarkastusta, jotta ne voivat tehdä hakuja kaikkien muiden jäsenvaltioiden kansallisiin tietokantoihin ja sormenjälkien automaattisiin tunnistusjärjestelmiin [...].”

24) Lisätään 22 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:

”1 a. Jos Europol on tehnyt hakuja CIR:stä asetuksen (EU) 2019/818 22 artiklan 1 kohdan nojalla, se saa pääsyn Eurodacin tietoihin tässä artiklassa säädetyin edellytyksin, jos asetuksen (EU) 2019/818 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettusta vastauksesta käy ilmi, että tietoja on tallennettu Eurodaciin.”;

25) Lisätään 28 artiklaan kohta seuraavasti:

”3 a. Pääsy CIR:ään tallennettuihin Eurodacin tietoihin on annettava kunkin jäsenvaltion kansallisten viranomaisten asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle ja niiden unionin elinten, joilla on asetuksen (EU) 2019/818 20 ja 21 artiklassa säädettyjä käyttötarkoituksia koskeva toimivalta, asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle. Pääsy on rajoitettava ainoastaan siihen laajuuteen kuin on tarpeellista näiden kansallisten viranomaisten ja unionin elinten kyseisten käyttötarkoitusten mukaisten tehtävien suorittamiseksi, ja sen on oltava oikeassa suhteessa tavoitteisiin nähden.”;

26) Muutetaan 29 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 a ja 1 b kohta seuraavasti:

”1 a. Eu-LISAn on 8 a artiklan soveltamiseksi pidettävä kirjaa kaikista Eurodacissa toteutetuista tietojenkäsittelytoimista. Kirjattuihin tietoihin on sisällytettävä ensimmäisessä kohdassa säädetyt tiedot ja asetuksen (EU) 2018/1240 20 artiklassa säädetyin automatisoidun käsittelyn aikana saadut osumat.

1 b. Edellä olevan 8 c artiklan soveltamiseksi jäsenvaltioiden ja eu-LISAn on pidettävä kirjaa kaikista Eurodacissa ja viisumitietojärjestelmässä toteutetuista tietojenkäsittelytoimista tämän artiklan ja asetuksen (EY) N:o 767/2008 34 artiklan mukaisesti.”;

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 1 artiklan 1 kohdan a, b, c, f, g **ja h** alakohdassa säädetyjä tarkoituksia varten kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet kansallisessa järjestelmässään tämän artiklan 1, 1 a, 1 b ja 2 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi. Lisäksi kunkin jäsenvaltion on pidettävä kirjaa henkilöistä, joilla on asianmukainen lupa tallentaa tai hakea tietoja.”;

27) Lisätään 39 artiklan 2 kohtaan i alakohta seuraavasti:

”i) **tapauksen mukaan** [...] asetuksen (EU) 2019/818 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu eurooppalaisen hakuportaalin käyttö kyselyjen tekemiseen Eurodacista.”;

**27 a) Lisätään 47 artiklan loppuun virke seuraavasti:**

**”Tätä asetusta ei sovelleta henkilöihin, jotka saavat neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 mukaista tilapäistä suojelua tai muuta sen nojalla annettua vastaavaa kansallista suojelua taikka neuvoston täytäntöönpanopäätökseen 2022/382 mahdollisesti tehtäviin muutoksiin tai sen mahdollisiin pidennyksiin perustuvaa suojelua.”**

28) Lisätään 40 artiklan jälkeen VIII A luku seuraavasti:

## ”VIII A LUKU

### ASETUSTEN (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 JA (EU) 2017/2226 MUUTTAMINEN

#### 40 a artikla

#### **Asetuksen (EU) 2018/1240 muuttaminen**

Muutetaan asetus (EU) 2018/1240 seuraavasti:

1) Lisätään 11 artiklaan 6 a kohta seuraavasti:

”6 a. Jäljempänä 20 artiklan 2 kohdan k alakohdassa tarkoitettuja tarkistuksia varten tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettu automatisoitu käsittely mahdollistaa ETIAS-keskusjärjestelmästä tehdyt kyselyt asetuksella [(EU) XXX/XXX] perustettuun Eurodaciin seuraavilla 17 artiklan 2 kohdan a–d alakohdassa tarkoitetuilla tiedoilla:

- a) sukunimi, syntymäsukunimi, etunimi tai -nimet, syntymäaika, syntymäpaikka, sukupuoli, nykyinen kansalaisuus;
- b) mahdolliset muut nimet (lisänimi/-nimet, taiteilijanimi/-nimet, kutsumanimi/-nimet);
- c) mahdolliset muut kansalaisuudet;
- d) matkustusasiakirjan tyyppi, numero ja myöntämismaa.”;

2) Lisätään 25 a artiklan 1 kohtaan e alakohta seuraavasti:

”e) asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 12, 13, 14, 14 a ja **14 c** artikla.”;

3) Korvataan 88 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. ETIAS-järjestelmä otetaan käyttöön riippumatta siitä, onko yhteentoimivuus Eurodacin ja ECRIS-TCN-järjestelmän kanssa toteutettu.”;

#### *40 b artikla*

### **Asetuksen (EU) 2019/818 muuttaminen**

Muutetaan asetus (EU) 2019/818 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 20 kohta seuraavasti:

”20) ’nimetyillä viranomaisilla’ asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 6 artiklassa, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226 3 artiklan 1 kohdan 26 alakohdassa, asetuksen (EY) N:o 767/2008 4 artiklan 3 a kohdassa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 018/1240 3 artiklan 1 kohdan 21 alakohdassa määritellyjä jäsenvaltioiden nimettyjä viranomaisia;”;

2) Korvataan 10 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”eu-LISA säilyttää lokitiedot kaikista ESP:ssä toteutetuista tietojenkäsittelytoimista, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 39 artiklan, asetuksen (EU) 2018/1862 12 ja 18 artiklan, asetuksen (EU) 2019/816 29 artiklan ja asetuksen (EU) 2016/794 40 artiklan soveltamista. Näissä lokitiedoissa on mainittava erityisesti”;

3) Muutetaan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) asetuksen (EU) 2019/816 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitettut tiedot;”;

b) lisätään c alakohta seuraavasti:

”c) asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 12 artiklan **1 kohdan** a ja b alakohdassa, 13 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa, 14 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa, 14 a artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa **ja 14 c artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa** [...] tarkoitettut tiedot.”;

4) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

*”14 artikla*

**Biometrinen tietojen haku yhteisen biometrisen tunnistuspalvelun avulla**

CIR ja SIS-järjestelmä käyttävät CIR:ään ja SIS-järjestelmään tallennettujen biometrinen tietojen hakemiseen yhteiseen BMS:ään tallennettuja biometrisiä malleja. Kyselyt biometrisillä tiedoilla on tehtävä tässä asetuksessa sekä asetuksissa (EY) N:o 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 säädettyjen tarkoitusten mukaisesti.”;

5) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”eu-LISA säilyttää lokitiedot kaikista yhteisessä BMS:ssä toteutetuista tietojenkäsittelytoimista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 39 artiklan, asetuksen (EU) 2018/1862 12 ja 18 artiklan ja asetuksen (EU) 2019/816 29 artiklan soveltamista.”;

6) Korvataan 18 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. CIR:ään tallennetaan seuraavat tiedot, jotka pidetään loogisesti erotettuina sen tietojärjestelmän mukaan, josta tiedot ovat peräisin:

a) asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 12 artiklan **1 kohdan a–f ja h alakohdassa ja 1 a kohdan a alakohdassa** [...], 13 artiklan 2 kohdan a–f ja h alakohdassa ja **2 a kohdan a alakohdassa** [...], 14 artiklan 2 kohdan a–f ja h alakohdassa ja **2 a kohdan a alakohdassa, 14 a artiklan 2 kohdan a–f ja h alakohdassa ja 2 a kohdan a alakohdassa ja 14 c artiklan 2 kohdan a–f, h ja i alakohdassa** [...] tarkoitetut tiedot;

b) asetuksen (EU) 2019/816 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitetut tiedot ja seuraavat sen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa luetellut tiedot: sukunimi, etunimet, syntymäaika, syntymäpaikka (kaupunki ja valtio), kansalaisuus tai kansalaisuudet, sukupuoli ja mahdolliset aikaisemmat nimet, peite- tai lisänimet, jos ne ovat saatavilla, sekä tiedot matkustusasiakirjoista, jos ne ovat saatavilla.”;

7) Korvataan 23 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Edellä 18 artiklan 1, 2 ja 2 a kohdassa tarkoitetut tiedot poistetaan CIR:stä automaattisesti asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] ja asetuksen (EU) 2019/816 tietojen säilyttämistä koskevien säännösten mukaisesti.”;

8) Korvataan 24 artiklan **1 kohta** seuraavasti:

*”24 artikla*

### **Lokitietojen säilyttäminen**

eu-LISA säilyttää tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti lokitiedot kaikista CIR:ssä toteutetuista tietojenkäsittelytoimista, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 39 artiklan ja asetuksen (EU) 2019/816 29 artiklan soveltamista.”;

9) Lisätään 26 artiklan 1 kohtaan aa, ab, ac, ad **ja** ae alakohta seuraavasti:

- ”aa) viranomaiset, joilla on toimivalta **kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] II luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään tietoja Eurodaciin [...]**;
- ab) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] III luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään tietoja Eurodaciin;
- ac) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] IV luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään tietoja Eurodaciin;
- ad) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] IV A luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään tietoja Eurodaciin;
- ae) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] IV C luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään tietoja Eurodaciin;**

10) Muutetaan 27 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan aa alakohta seuraavasti:

”aa) Eurodaciin siirretään tietojoukko asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] **12 [...], 13, 14, 14 a ja 14 c** artiklan mukaisesti;”;

b) lisätään 3 kohtaan aa alakohta seuraavasti:

”aa) sukunimi (sukunimet); etunimi (-nimet); syntymänimi (-nimet), aiemmat nimet ja peitenimet; syntymäaika, syntymäpaikka, kansalaisuus tai kansalaisuudet ja sukupuoli asetuksen (EU) XXX/XXX [Eurodac-asetus] 12, **13, 14, 14 a ja 14 c** artiklassa tarkoitetulla tavalla;”;

11) Lisätään 29 artiklan 1 kohtaan aa, **ab, ac, ad ja ae** alakohta seuraavasti:

”aa)viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*]

**II luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään Eurodaciin tietoja vastaavuuksista, jotka saatiin näitä tietoja siirrettäessä [...];**

**ab) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*]**

**III luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään Eurodaciin tietoja vastaavuuksista, jotka saatiin näitä tietoja siirrettäessä [...];**

**ac) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*]**

**IV luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään Eurodaciin tietoja vastaavuuksista, jotka saatiin näitä tietoja siirrettäessä [...];**

**ad) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*]**

**IV A luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään Eurodaciin tietoja vastaavuuksista, jotka saatiin näitä tietoja siirrettäessä [...];**

**ae) viranomaiset, joilla on toimivalta kerätä asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*]**

**IV C luvussa säädettyjä tietoja, siirtäessään Eurodaciin tietoja vastaavuuksista, jotka saatiin näitä tietoja siirrettäessä [...];”;**

12) Korvataan 39 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. eu-LISA perustaa ja toteuttaa CRRS:n, joka sisältää asetuksen (EU) XXX/XXX

[*Eurodac-asetus*] **9 artiklassa ja** 42 artiklan 8 kohdassa, asetuksen (EU) 2018/1862 74 artiklassa ja asetuksen (EU) 2019/816 32 artiklassa tarkoitetut tiedot ja tilastot loogisesti erotettuina

EU:n tietojärjestelmän mukaan, ja ylläpitää sitä teknisissä toimipaikoissaan. CRRS:ään annetaan

valvottu ja suojattu pääsy yksittäisten käyttäjäprofiilien kautta yksinomaan raportointia ja

tilastointia varten asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] **9 artiklassa ja** 42 artiklan

8 kohdassa, asetuksen (EU) 2018/1862 74 artiklassa ja asetuksen (EU) 2019/816 32 artiklassa

tarkoitetuille viranomaisille.”;

13) Lisätään 47 artiklan 3 kohdan jälkeen uusi luettelmakehta seuraavasti:

”Henkilöille, joiden tietoja on tallennettu Eurodaciin, on 1 kohdan mukaisesti ilmoitettava henkilötietojen käsittelystä tämän asetuksen soveltamiseksi, kun Eurodaciin siirretään uusi tietojoukko asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 10, 13, 14, 14 a ja 14 c artiklan mukaisesti.”;

14) Korvataan 50 artikla seuraavasti:

*”50 artikla*

**Henkilötietojen välittäminen kolmansille maille, kansainvälisille järjestöille ja yksityisille osapuolille**

Yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettuja, niissä käsiteltäviä tai niiden käyttämiä tietoja ei saa siirtää kolmansille maille, kansainvälisille järjestöille eikä yksityisille osapuolille eikä asettaa niiden saataville, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 767/2008 31 artiklan, asetuksen (EU) 2016/794 25 ja 26 artiklan, asetuksen (EU) XXX/XXX [*Eurodac-asetus*] 37 ja 38 artiklan, asetuksen (EU) 2017/2226 41 artiklan ja asetuksen (EU) 2018/1240 65 artiklan soveltamista sekä kyselyjen tekemistä Interpolin tietokannoista ESP:n kautta tämän asetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti siten, että noudatetaan asetuksen (EU) 2018/1725 V luvun ja asetuksen (EU) 2016/679 V luvun säännöksiä.”;

40 c artikla

Asetuksen (EU) 2017/2226 muuttaminen

**Muutetaan asetukset (EU) 2017/2226 seuraavasti:**

**(1) Lisätään 1 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:**

**”1 a. Asetuksen (EU) N:o 604/2013 ja direktiivin 2013/32/EU soveltamisen helpottamiseksi tässä asetuksessa vahvistetaan myös edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden turvapaikkaviranomaiset voivat saada pääsyn EES:ään hakujen tekemiseksi.”;**

**(2) Lisätään 3 artiklan 1 kohtaan 34 alakohta seuraavasti:**

**”34) ’turvapaikkaviranomaisilla’ viranomaista, joka on vastuussa jäsenvaltioille asetettujen velvoitteiden täyttämistä**

- (i) asetuksen (EU) N:o 604/2013 mukaisesti ja**
- (ii) direktiivin 2013/32/EY mukaisesti”;**

**(3) Lisätään 6 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:**

**”1 a. EES antaa jäsenvaltioiden turvapaikkaviranomaisille pääsyn näihin tietoihin tässä asetuksessa säädetyin ehdoin ja tavoitteenaan**

- a) helpottaa kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelyä;**
- b) helpottaa turvapaikkahakemusten käsittelyvastuun määrittämistä.”;**

**(4) Lisätään III lukuun artikkelit seuraavasti:**

*”25 c artikla*

*Pääsy tietoihin kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyä varten*

- 1. Edellä 3 artiklan 1 kohdan 34 alakohdan ii alakohdassa tarkoitettut turvapaikkaviranomaiset saavat ainoastaan kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelyn helpottamiseksi tehdä EES:stä hakuja 16 artiklan 1 kohdassa ja 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tietojen perusteella.**
- 2. Jos 1 kohdassa lueteltujen tietojen avulla tehty haku osoittaa, että EES:ään on kirjattu kyseistä kolmannen maan kansalaista koskevia tietoja, turvapaikkaviranomaisille on annettava pääsy 16 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 3 kohdan a ja b alakohdassa ja 4 kohdassa sekä 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin, mutta ainoastaan 1 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.**

*25 d artikla*

*Pääsy tietoihin turvapaikkahakemuksen käsittelyvastuun määrittämistä varten*

- 1. Edellä 3 artiklan 1 kohdan 34 alakohdan i alakohdassa tarkoitettut turvapaikkaviranomaiset saavat ainoastaan kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi tehdä EES:stä hakuja 16 artiklan 1 kohdassa ja 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tietojen perusteella.**
- 2. Jos 1 kohdassa lueteltujen tietojen avulla tehty haku osoittaa, että EES:ään on kirjattu kyseistä kolmannen maan kansalaista koskevia tietoja, asianomaisen jäsenvaltion turvapaikkaviranomaisille on annettava pääsy 16 artiklan 1 kohdassa, 2 kohdan a ja b alakohdassa sekä 17 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin, mutta ainoastaan 1 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.”;**

29) Lisätään 41 a artikla seuraavasti:

”41 a artikla

**Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
3. Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

8 a artiklassa tarkoitettu vastaavuustaulukko

<i>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1240<sup>12</sup> 17 artiklan 2 kohdan nojalla toimitetut ETIAS-keskusjärjestelmään tallennetut tiedot</i>	<i>Tämän asetuksen 12, 13 ja 14 [...] artiklassa tarkoitettut vastaavat Eurodac-järjestelmän tiedot, joihin ETIAS-järjestelmän tietoja olisi verrattava</i>
sukunimi	sukunimi (-nimet)
syntymäsukunimi	syntymänimi (-nimet)
etunimi tai etunimet	etunimi (-nimet)
muut nimet (lisänimi/-nimet, taiteilijanimi/-nimet, kutsumanimi/-nimet)	aiemmat nimet ja mahdolliset peitenimet
syntymäaika	syntymäaika
syntymäpaikka	syntymäpaikka
sukupuoli	sukupuoli
nykyinen kansalaisuus	kansalaisuus (kansalaisuudet)
mahdolliset muut kansalaisuudet	kansalaisuus (kansalaisuudet)
matkustusasiakirjan tyyppi	matkustusasiakirjan tyyppi
matkustusasiakirjan numero	matkustusasiakirjan numero
matkustusasiakirjan myöntämismaa	myöntäjamaan kolmikirjaiminen koodi

<sup>12</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta, EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1.